



Bozen/ Bolzano, 24.08.2020

Bearbeitet von / redatto da:
Thomas Oberrauch
Tel. 0471 411888
Thomas.Oberrauch@provinz.bz.it

NOI Techpark Südtirol / Alto Adige
z.H. Ing. Martin Vallazza
contracts@pec.noi.bz.it

Ermächtigung zur Verwertung (R5) von nicht gefährlichen Sonderabfällen

Autorizzazione al recupero (R5) di rifiuti speciali non pericolosi

Ermächtigung Nr. 5247

Autorizzazione n. 5247

Nach Einsicht

Vista

- in das Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4;
- in das Legislativdekret Nr. 152 vom 3. April 2006 betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;
- in den Beschluss der Landesregierung Nr. 1072 vom 04.04.2005 „Bestimmungen über Bodensanierungen und Wiederherstellung von verunreinigten Flächen“;
- in das Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 01.06.2004, betreffend die Übertragung von Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit an den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;
- in das Ansuchen vom 18.08.2020 zur Verwertung von nicht gefährlichen Sonderabfällen, des Ing. Alexander Alber (NOI AG);

- la legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;
- il decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 recante norme in materia ambientale;
- la deliberazione della Giunta provinciale n. 1072 del 04.04.2005 "Disposizioni relative a bonifica e ripristino ambientale dei siti inquinati";
- il decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del 01.06.2004, concernente la delega di funzioni amministrative di propria competenza al Direttore dell'Ufficio gestione rifiuti;
- la richiesta del 18.08.2020 per il recupero di rifiuti speciali non pericolosi, redatta dall'ing. Alexander Alber (NOI S.p.A.);

eingereicht von
NOI AG
mit rechtlichem Sitz in

inoltrata da
NOI S.p.A.
con sede legale a
Bolzano (BZ)



Bozen (BZ)
A.-Volta-Straße 13A

Via A. Volta, 13A

ERMÄCHTIGT

AUTORIZZA

das Amt für Abfallwirtschaft

l'Ufficio Gestione rifiuti

die VERWERTUNG (R5)

il RECUPERO (R5)

der unten angeführten Abfallart und Menge:

del sottoelencato tipo di rifiuto e quantità:

Abfallkodex: 170504
Abfallart: Boden und Steine mit Ausnahme
desjenigen, das unter 17 05 03 fallen Menge:
25.000 Tonnen

codice di rifiuto: 170504
tipologia di rifiuto: terra e rocce diversi da
quelli di cui alla voce 17 05 03
quantità: 25.000 tonnellate

bis zum 28/02/2021

fino al 28/02/2021

mit Ermächtigungsnummer: 5247

con numero d'autorizzazione; 5247

gemäß den unten angeführten Auflagen:

secondo le sotto riportate prescrizioni:

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Der Ort der Verwertung ist:
B.P. 2964, KG Zwölfmalgreien /
Gemeinde Bozen. 2. Die Verwertungstätigkeit muss unter
Einhaltung der Vorgaben des BLR.
vom 04.04.2005 Nr. 1072 erfolgen. 3. Die Bewirtschaftung der Abfälle muss
entsprechend den Planunterlagen des
Projektes vom 18.08.2020 erfolgen. 4. Am Sitz des Antragstellers muss
gemäß Artikel 17 des Landesgesetzes
vom 26. Mai 2006, Nr. 4, ein eigenes
vidimiertes Eingang- und
Ausgangsregister geführt werden;
dieses Register ist für die Dauer von
mindestens fünf Jahren ab der letzten
Eintragung aufzubewahren. 5. Der Antragsteller hat die Pflicht, der
zuständigen Handelskammer
innerhalb 30. April des nachfolgenden
Jahres den Einheitsdruck für die
Erklärung im Umweltbereich gemäß
Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom
25.01.1994 einzureichen. 6. Gegenständliche Maßnahme wird
nach Verwarnung zeitweilig für | <ol style="list-style-type: none"> 1. La sede del recupero è:
P.ed. 2964, CC Dodiciville / Comune
di Bolzano. 2. L'attività di recupero dovrà attenersi a
quanto disposto dalla d.g.p.
04.04.2005 n. 1072. 3. La gestione dei rifiuti dovrà avvenire
come indicato nella planimetria del
progetto del 18.08.2020. 4. Presso la sede del richiedente deve
essere tenuto un apposito registro di
carico e scarico regolarmente
vidimato, in conformità all'articolo 17
della legge provinciale 26 maggio
2006, n. 4; tale registro deve essere
conservato per almeno cinque anni
dall'ultima registrazione. 5. Il richiedente ha l'obbligo di
trasmettere alla C.C.I.A.A.
competente per territorio entro il 30 di
aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi
dell'art. 6 della legge n. 70 del
25/01/1994. 6. Il presente provvedimento è soggetto |
|---|---|



höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.

a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.

Gegen die Ermächtigung der Landesagentur kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 3 des Landesgesetzes vom 5.4.2007, Nr. 2, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

Avverso l'autorizzazione dell'Agenzia provinciale è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 3 della legge provinciale 5.4.2007, n. 2, e successive modifiche.

Aufgrund der neuen EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 weisen wir Sie darauf hin, dass das Informationsblatt mit den Hinweisen zur personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß Artikel 13 auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt veröffentlicht ist:
<http://umwelt.provinz.bz.it/schutz-personenbezogener-daten.asp>

In base al nuovo Regolamento europeo di protezione dei dati personali (UE) 2016/679, Vi informiamo che l'informativa con le indicazioni sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente al seguente link:
<http://ambiente.provincia.bz.it/tutela-dati-personali.asp>.

Mit freundlichen Grüßen

Distinti saluti

Amtsdirektor Stellvertreter/Vice Direttore d'ufficio
Kilian Bedin

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: KILIAN BEDIN

unterzeichnet am / sottoscritto il: 24.08.2020

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 24.08.2020 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 24.08.2020